GOVERNO DE PORTUGAL
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO E CIÊNCIA

GABINETE DE AVALIAÇÃO EDUCACIONAL

EXAME NACIONAL DO ENSINO SECUNDÁRIO

Decreto-Lei n.º 139/2012, de 5 de julho

Prova Escrita de Francês

10.º e 11.º Anos de Escolaridade – Continuação – bienal

Prova 517/1.ª Fase

Critérios de Classificação 6 Páginas

2013

COTAÇÕES

PARTE A

1.

1.1. ..... 10 pontos
1.2. ..... 10 pontos

2. ..... 15 pontos

3. ..... 10 pontos

45 pontos

PARTE B

4.

4.1. ..... 15 pontos
4.2. ..... 20 pontos
4.3. ..... 10 pontos
4.4. ..... 20 pontos
4.5. ..... 10 pontos
4.6. ..... 10 pontos

85 pontos

PARTE C

5.

5.1. ..... 20 pontos
5.2. ..... 50 pontos

70 pontos

TOTAL ..... **200 pontos**

A classificação da prova deve respeitar integralmente os critérios gerais e os critérios específicos a seguir apresentados.

CRITÉRIOS GERAIS DE CLASSIFICAÇÃO

A classificação a atribuir a cada resposta resulta da aplicação dos critérios gerais e dos critérios específicos de classificação apresentados para cada item e é expressa por um número inteiro, previsto na grelha de classificação.

As respostas ilegíveis ou que não possam ser claramente identificadas são classificadas com zero pontos. No entanto, em caso de omissão ou de engano na identificação de uma resposta, esta pode ser classificada se for possível identificar inequivocamente o item a que diz respeito.

Se o examinando responder a um mesmo item mais do que uma vez, não eliminando inequivocamente a(s) resposta(s) que não deseja que seja(m) classificada(s), deve ser considerada apenas a resposta que surgir em primeiro lugar.

Todos os itens apresentam critérios de classificação organizados por níveis de desempenho. A cada um desses níveis é atribuída uma única pontuação. Para a generalidade dos itens, são considerados de um a cinco níveis (N5, N4, N3, N2 e N1); para a tarefa final, são considerados sempre cinco níveis (N5, N4, N3, N2 e N1) em cada parâmetro – competência pragmática e competência linguística. Qualquer resposta que não corresponda ao nível mais alto descrito é integrada num dos outros níveis apresentados, de acordo com o desempenho observado.

Estão previstos níveis de desempenho intercalares não descritos. Nestes casos, sempre que uma resposta revele um desempenho que não se integre em nenhum de dois níveis consecutivos descritos, deve ser-lhe atribuída a pontuação correspondente ao nível intercalar que os separa. É classificada com zero pontos qualquer resposta que não atinja o nível 1 de desempenho.

Nos itens de seleção, qualquer resposta indicada de forma equívoca, por exemplo, fornecendo mais elementos do que o(s) pedido(s), é classificada com zero pontos. No caso dos itens constituídos por várias alíneas, a classificação é atribuída de acordo com o nível de desempenho observado na sua totalidade.

Nos itens de construção, é atribuída a classificação de zero pontos a respostas que não correspondam ao solicitado, independentemente da qualidade do texto produzido, nomeadamente na tarefa final, onde a competência linguística só é avaliada se o examinando tiver tratado o tema proposto e se tiver obtido, pelo menos, a classificação mínima na competência pragmática.

CRITÉRIOS ESPECÍFICOS DE CLASSIFICAÇÃO

PARTE A

Item 1.1. – Chave: *1 – (C); 2 – (A).*

1.1.	**N2**	Estabelece corretamente as duas associações.	10
	N1	Estabelece corretamente apenas uma associação.	5

Item 1.2. – Chave: *1 – (B); 2 – (D).*

1.2.	**N2**	Estabelece corretamente as duas associações.	10
	N1	Estabelece corretamente apenas uma associação.	5

Item 2. – Chave: *2.1. (D); 2.2. (B); 2.3. (C); 2.4. (A).*

2.	**N3**	Seleciona as quatro palavras ou expressões adequadas que permitem completar as frases.	15
	N2	Seleciona três ou duas palavras ou expressões adequadas que permitem completar as frases.	10
	N1	Seleciona apenas uma palavra ou expressão adequada que permite completar uma das frases.	5

Item 3. – Chave: *(A); (D); (C); (E); (B); (F)* **ou** *(D); (C); (E); (B); (F).*

3.	**N1**	Organiza corretamente as cinco frases, escrevendo a sequência lógica das respetivas alíneas.	10

PARTE B

Item 4.1. – Chave: *4.1.1. (D); 4.1.2. (C); 4.1.3. (D); 4.1.4. (B).*

4.1.	**N3**	Seleciona, de acordo com o sentido do texto, as quatro opções adequadas, escrevendo as respetivas alíneas.	15
	N2	Seleciona, de acordo com o sentido do texto, três ou duas opções adequadas, escrevendo as respetivas alíneas.	10
	N1	Seleciona, de acordo com o sentido do texto, apenas uma opção adequada, escrevendo a respetiva alínea.	5

Item 4.2. – Chave: *a) utilisateurs; b) statut (amoureux **ou** «en couple»); c) activités; d) réseau (social); e) création; f) solution.*

4.2.	**N4**	Completa as frases com as seis informações adequadas. Não acrescenta elementos irrelevantes. Pode apresentar incorreções ortográficas.	20
	N3	Completa as frases com cinco ou quatro informações adequadas. Não acrescenta elementos irrelevantes. Na(s) restante(s) informação(ões), quando a(s) apresenta, erra ou acrescenta elementos irrelevantes. Pode apresentar incorreções ortográficas.	15
	N2	Completa as frases com três informações adequadas. Não acrescenta elementos irrelevantes. Nas restantes informações, quando as apresenta, erra ou acrescenta elementos irrelevantes. Pode apresentar incorreções ortográficas.	10
	N1	Completa as frases apenas com duas informações adequadas. Não acrescenta elementos irrelevantes. Nas restantes informações, quando as apresenta, erra ou acrescenta elementos irrelevantes. Pode apresentar incorreções ortográficas.	5

4.3.	**N2**	Reescreve duas vezes a frase apresentada, respeitando os dois constrangimentos impostos e procedendo corretamente às alterações necessárias. Pode apresentar incorreções ortográficas. Exemplo de resposta: *a) Comme de nombreux flous subsistent sur la gestion des informations publiées, certains s'inquiètent des problèmes de confidentialité; b) Certains s'inquiètent des problèmes de confidentialité à cause de nombreux flous qui subsistent sur la gestion des informations publiées.*	10
	N1	Reescreve apenas uma das frases, respeitando o constrangimento imposto e procedendo corretamente às alterações necessárias. Pode apresentar incorreções ortográficas. Erra ou omite a restante.	5

4.4.	**N4**	Explica, por palavras próprias e de forma clara e coerente, o significado da frase apresentada. Escreve com correção gramatical e utiliza vocabulário adequado. A ortografia é razoavelmente precisa e a pontuação é adequada. Exemplo de resposta: *Comme Facebook est une application ouverte, nous pourrons avoir, dans l'avenir, des problèmes avec le contenu de certaines publications qu'aujourd'hui nous sommes fiers(fières) d'y partager.*	20
	N3	Explica, por palavras próprias e de forma clara e coerente, o significado da frase apresentada. Escreve com incorreções gramaticais, mas que não afetam a compreensão global das ideias transmitidas. Podem ocorrer escolhas incorretas de algum vocabulário. A ortografia e a pontuação nem sempre são adequadas.	15
	N2	Explica, por palavras próprias, o significado da frase apresentada, mas de forma nem sempre clara e coerente. Recorre a transcrições do texto de partida, embora adequadas ao contexto em que se inserem. Escreve com incorreções gramaticais, mas que não afetam a compreensão global das ideias transmitidas e o vocabulário nem sempre é adequado. A ortografia e a pontuação são pouco adequadas.	10
	N1	Explica, de forma vaga e/ou confusa, o significado da frase apresentada. Escreve com incorreções gramaticais que impedem pontualmente a compreensão e utiliza vocabulário pouco adequado. Revela desconhecimento das convenções ortográficas e a pontuação é pouco adequada.	5

4.5.	**N2**	Indica corretamente os dois utilizadores que, de acordo com o texto, não serão afetados pela nova página do Facebook. Não inclui informação irrelevante. Pode escrever com incorreções linguísticas e de pontuação que não sejam impeditivas da compreensão. Exemplo de resposta: *Les célibataires et les utilisateurs qui n'identifient pas leur partenaire.*	10
	N1	Indica corretamente apenas um dos utilizadores que, de acordo com o texto, não será afetado pela nova página do Facebook. Não inclui informação irrelevante. Pode escrever com incorreções linguísticas e de pontuação que não sejam impeditivas da compreensão.	5

4.6.	**N2**	Completa o quadro com cinco ou quatro das expressões solicitadas. Não acrescenta elementos irrelevantes. Pode apresentar incorreções ortográficas. Exemplo de resposta: *a) publier des données (personnelles); b) créer des pages (et/ou des groupes); c) afficher leur statut (amoureux); d) s'identifier «en couple»; e) (avoir l'intention d'en) exposer le contenu virtuel (aux yeux des autres).*	10
	N1	Completa o quadro apenas com três ou duas das expressões solicitadas. Não acrescenta elementos irrelevantes. Pode apresentar incorreções ortográficas.	5

PARTE C

5.1.	**N5**	Redige um texto, apresentando as duas informações solicitadas. Respeita a matriz discursiva e o formato textual pedido. Escreve um texto globalmente correto do ponto de vista gramatical e utiliza vocabulário adequado. Revela um conhecimento razoável das convenções ortográficas. A pontuação é adequada. Respeita a extensão indicada.	20
	N4		16
	N3	Redige um texto, apresentando apenas uma das informações solicitadas. Respeita a matriz discursiva e o formato textual pedido. Escreve um texto globalmente correto do ponto de vista gramatical e utiliza vocabulário adequado. Revela um conhecimento razoável das convenções ortográficas. A pontuação é adequada. Pode não respeitar a extensão indicada.	12
	N2		8
	N1	Redige um texto, apresentando, de forma vaga e/ou confusa, as informações solicitadas. Pode não respeitar a matriz discursiva ou o formato textual pedido. Comete erros gramaticais que afetam a compreensão e utiliza vocabulário pouco adequado. Revela desconhecimento das convenções ortográficas. A pontuação nem sempre é adequada. Pode não respeitar a extensão indicada.	4

5.2.		**Competência Pragmática**	
	N5	Redige um texto claro, direto e coerente sobre o tema proposto, adequado ao contexto e aos destinatários, respeitando a matriz discursiva e o formato textual pedido. Estrutura o texto, destacando pormenores relevantes, ainda que de forma linear. Apresenta duas vantagens e dois inconvenientes do desenvolvimento da tecnologia, justificando as suas opções. Respeita os limites de palavras indicados.	30
	N4		24
	N3	Redige um texto simples sobre o tema proposto, adequado ao contexto e aos destinatários, respeitando a matriz discursiva e o formato textual pedido. Estrutura o texto, embora a organização das ideias nem sempre seja coerente. Apresenta uma vantagem e um inconveniente do desenvolvimento da tecnologia, justificando as suas opções. Pode não respeitar os limites de palavras indicados.	18
	N2		12
	N1	Redige um texto, abordando de forma global o tema proposto. Expõe as ideias de forma elementar e, muitas vezes, desarticulada, utilizando predominantemente as paráfrases do seu próprio discurso. Pode não respeitar os limites de palavras indicados.	6

5.2.		**Competência Linguística***	
	N5	Recorre a mecanismos de ligação simples para marcar relações entre ideias e opiniões ou destacar pormenores. Revela um bom domínio linguístico para exprimir as suas ideias de forma compreensível: – utiliza vocabulário variado e adequado, embora possam ocorrer escolhas incorretas de palavras; – evidencia um bom controlo gramatical, podendo, no entanto, ocorrer lapsos ao nível da estruturação das frases. Produz uma escrita clara e inteligível, com organização adequada de parágrafos. A ortografia e a pontuação são geralmente precisas, embora possam revelar influência da língua materna.	20
	N4		16
	N3	Revela um domínio linguístico suficiente para exprimir as suas ideias de forma compreensível: – utiliza vocabulário pouco variado, mas consegue suprir limitações com recurso a circunlocuções e a outros mecanismos de substituição; – evidencia um controlo gramatical suficiente para permitir a compreensão do que pretende comunicar, embora cometa erros de forma sistemática. Produz uma escrita corrente, com ortografia e pontuação aceitáveis, sob o ponto de vista da inteligibilidade.	12
	N2		8
	N1	Demonstra apenas um controlo limitado de algumas estruturas e formas gramaticais simples, cometendo erros que afetam frequentemente a compreensão. Utiliza vocabulário elementar, com um conhecimento restrito da ortografia e da pontuação.	4

* A competência linguística apenas será avaliada se o examinando tiver tratado o tema proposto e se tiver obtido, pelo menos, nível 1 na competência pragmática.